



## Compte rendu de l'Assemblée Générale Comité de Jumelage Brunoy 18 janvier 2013

Malgré la neige, de nombreux amis du comité de jumelage étaient présents !!!! Et ils ont été remerciés par la Présidente.

La Présidente, Danielle Redstone a commencé la soirée en présentant ses vœux au nom de l'ensemble des membres du conseil d'administration.

Le quorum a été atteint et l'Assemblée générale a pu se dérouler.

### **Rapport moral de la Présidente**

« Notre association se porte bien » !!. Depuis la mise à disposition de la salle Leclerc, pour une soirée mensuelle, nous avons pu organiser une activité ouverte à tous. Une partie de nos adhérents, fidèles depuis des années, s'est un peu lassée, et nous l'entendons, mais néanmoins grâce à ces soirées, nous avons renouvelé la liste avec de nouveaux noms, et il faut souligner avec bonheur, le « recrutement » de deux nouvelles « crêpeuses », très appréciées devant les crêpières du marché de Noël !!!

Par ailleurs, grâce à l'effort de certaines familles, nous avons pu maintenir en 2012, l'ouverture faite aux jeunes dans le cadre de nos voyages en Angleterre en 2011. Ces deux éléments nous permettent de penser que la relève est en marche et que notre association se porte bien !

« En tant que présidente de ce comité de jumelage, je voudrais remercier **Laurent Béteille**, pour le soutien qu'il nous a apporté depuis une vingtaine d'années, c'est-à-dire depuis que le jumelage est devenu une association indépendante loi 1901. Indépendante, oui, même si elle est étroitement liée à la municipalité, puisque, je le rappelle, c'est la mairie qui décide de se jumeler avec une ville et qui délègue la gestion des jumelages à l'association. Nous avons toujours travaillé en bonne entente avec les services municipaux. Laurent Béteille nous a quelquefois accompagnés dans nos voyages, et a toujours soutenu nos projets. Je profite de la présence parmi nous de quelques élus, pour leur faire part de notre espoir que le **nouveau maire Bruno Gallier**, soutiendra le jumelage et nous accordera sa confiance. Je crois fortement **au rôle important des jumelages, plus particulièrement en ce qui nous concerne au sein de l'Europe, pour aider au développement de la notion de citoyenneté européenne, indispensable à un futur cohérent. Les jumelages doivent évoluer, nous voulons nous y atteler.** »

**Quitus est donné à l'unanimité**

### **Rapport d'activité pour l'année 2012**

27 janvier	Assemblée générale avec la traditionnelle galette des rois
23/25 mars	Réception de 40 anglais de Reigate, dont 6 jeunes
25 mars	Participation à la réception et au concert à St Pierre d'une chorale d'Espinho reçue par la chorale du Chêne
27/29 avril	Réception d'une vingtaine d'allemands de Wittlich
11 mai	Quiz salle Leclerc ouvert au public, 40 personnes
8 juin	Organisation du concert à St Médard de la Ste Cecilia Chorus de Reigate
9 septembre	Stand d'information Forum des associations
1 juillet	Stand de crêpes à la fête de la ville, 1h 1/4 de queue !
14/16 septembre	Voyage à Reigate d'un groupe de 30 personnes dont 5 jeunes, 3 anciens combattants et 2 cyclistes
28/29 septembre	Réception d'une équipe de football de Reigate pour l'inauguration du nouveau revêtement du stade Parfait-Lebourg
26 octobre	Quiz salle Leclerc ouvert au public 40 personnes
27/28 octobre	Réunion de travail avec Wittlich à Brunoy, sans Wittlich, mais avec des associations et une douzaine de personnes, à renouveler chaque année
10 novembre	Soirée portugaise, repas, folklore et animation, salle des fêtes dans le cadre du 20 <sup>ème</sup> anniversaire avec Espinho ouvert au public

**Quitus est donné à l'unanimité****Rapport de la commission Angleterre par Marcelle Bénattar**

Quatre évènements ont marqué particulièrement l'année 2012 :

- **Week-end du 23 mars**, réception de nos amis de Reigate. 38 personnes ont été accueillies dont 6 jeunes, répartis sur 22 familles d'accueil et 1 maison d'hôtes.  
Après un cocktail à la mairie, où il y avait beaucoup de monde (entre les membres de la chorale d'Espinho et les membres de la chorale du Chêne), le dîner s'est déroulé dans les familles d'accueil.  
Samedi, la journée s'est partagée entre la visite de Moret sur Loing et le château de Fontainebleau. Le temps a été magnifique et tout le monde était satisfait. La journée s'est terminée autour d'un « dîner partage » au relais St Paul dans une grande convivialité. Marcelle Bénattar tient à remercier toute l'équipe logistique qui ne compte pas son temps pour mener à bien sa tâche.
- **8 juin** Concert en l'église Saint-Médard, par la Cecilia Chorus (80 choristes). La prestation fut d'un très haut niveau; un seul regret : l'église était à moitié pleine.
- **Week-end du 14 septembre**, ce fut autour de Brunoy d'aller à Reigate. Départ en car jusqu'à Calais et ensuite traversée en ferry jusqu'à Douvres. Une fois encore, le temps fut superbe.  
Nous étions 28 dont 5 jeunes et 3 anciens combattants. Le soir de notre arrivée, nous avons dîné au restaurant du club de golf de Reigate, comme l'année précédente. Le lendemain, nous sommes allés dans une petite ville du bord de mer « Littlehampton » très pittoresque. Après un déjeuner libre, durant lequel un certain nombre a pu savourer le fameux « Fish and Chips », nous avons continué la journée en visitant un musée en plein air le « Weald and Downland open air Museum » qui s'est avéré être un parc magnifique dans lequel une cinquantaine de maisons (cottages) typiques du sud-est de l'Angleterre, sauvées de la destruction, ont été reconstruites à l'identique; certaines d'entre elles dataient de plus de 500 ans. Ce fut une journée très agréable, intéressante, enrichissante, en un mot culturelle. La soirée s'est déroulée dans les familles. Le retour s'est effectué le dimanche en ramenant les 2 cyclistes vaillants qui étaient partis à Reigate le jeudi à vélo !!!! Ils ont été accueillis par le club cycliste local.
- **Fin septembre**, Venue de jeunes footballeurs anglais pour l'inauguration de la pelouse synthétique du stade Parfait-Lebourg. À cette occasion, 13 jeunes garçons de 11 à 12 ans étaient présents accompagnés de 15 adultes dont l'entraîneur et quelques papas. Ils ont été reçus le vendredi soir autour d'un buffet au CSM et le lendemain, c'est autour d'un barbecue offert par le club de foot de Brunoy, qu'ils se sont retrouvés avant de se mesurer à l'équipe de Brunoy. À l'issue d'un joli match durant lequel les deux équipes se sont bien battues et ce, dans une ambiance chaleureuse, digne d'un grand match !!!!, ce furent les jeunes anglais qui ont remporté la coupe. Il faut néanmoins dire que les brunoyens se sont montrés très « fair play ».

En un mot, le bilan de cette année 2012 est positif.

**Rapport de la commission Allemagne par Jean Fiorèse**

Pour ce compte-rendu d'activité de la Commission Allemagne en 2012 j'aimerais tout d'abord rappeler le décès de Madame Y. Desblaches, une « grande dame » (article dans le Un Mois en Ville, revue municipale) qui a beaucoup contribué au jumelage avec Wittlich.

Mon premier voyage à Wittlich, il y a bientôt une vingtaine d'années je l'ai fait avec Mme Desblaches et Mr De Foucault qui, connaissant mon attachement au jumelage, m'avait proposé de m'occuper de la Commission Allemagne. Lors de ce voyage privé nous avions rencontré Mr Kaspar, alors président du Comité de Jumelage à Wittlich et Mme Sitter actuelle présidente de ce comité.

Depuis cette date la Commission Allemagne se caractérise par de nombreux départs et une absence presque totale de renouvellement de ses membres, nous pouvons d'ailleurs faire pratiquement le même constat pour nos homologues.

Malgré cette situation **fin avril** nous avons pu accueillir une vingtaine d'allemands pour un week-end qui fut une réussite totale : vendredi soir vin d'honneur dans le salon d'honneur de la Mairie, samedi visites de Moret sur Loing et du château de Fontainebleau, repas partage en soirée, dimanche après une courte visite de l'église pour certains et du marché, départ de nos amis en fin de matinée. Je tiens à renouveler tous mes remerciements aux familles d'accueil qui ont permis la réalisation, avec succès, de ce projet.

Le Comité de Jumelage tenant beaucoup au maintien des **échanges scolaires** entre les villes jumelles nous avons, durant le dernier trimestre 2012, pris des contacts avec les nouvelles directions des collèges Camus et Pasteur, malgré les difficultés (professeur d'allemand nommé sur plusieurs établissements) le collège Camus confirme sa volonté d'une reprise des échanges et le collège Pasteur le maintien de ces échanges une année sur deux. Pour mémoire entre le « Peter Wust Gymnasium » et le lycée Saint- Pierre les échanges continuent sans difficultés majeures.

Dans le même esprit (reprise d'échanges interrompus) nous avons pris **contact avec le Centre de Secours Lionel Gorbinet (les pompiers)**; le capitaine Fabien Dumont est très favorable, il reste à monter un projet.

**Les 27/28 octobre** nous avons maintenu la traditionnelle réunion de travail annuelle avec nos homologues de Wittlich, cette réunion permet de rencontrer les associations souhaitant faire des échanges. Cette année cette réunion s'est tenue à Brunoy avec petite particularité l'absence de nos amis (la délégation était réduite à trois personnes). Plusieurs responsables et/ou adhérents d'associations brunoyennes étaient présents (Club Photo, Club Vélo, Randonneurs, À Cœur Joie, Policiers, ...), le Club Photo qui en 2014, fêtera son 50<sup>ème</sup> anniversaire, nous a présenté son projet qui reçoit une totale adhésion de notre Comité de Jumelage.

**La date du principal projet pour 2013 (voyage des brunoyens à Wittlich)** sera confirmée après l'Assemblée Générale du Comité de Jumelage de Wittlich, nous visons le dernier weekend de septembre ou le premier weekend d'octobre.

### **Quitus est donné à l'unanimité**

#### **Rapport de la commission Portugal par Michel Lefort**

Habituellement, lors du compte rendu annuel des activités avec le Portugal, nous n'avons que peu de chose à relater, car Espinho étant assez éloigné de Brunoy, les déplacements se font en avion et par ces temps de crise le coté onéreux freine toutes les bonnes initiatives.

C'est pourquoi nous sommes d'autant plus heureux de vous signaler qu'en 2012 se sont déroulées deux manifestations importantes concernant Espinho :

- Tout d'abord, le 25 mars une chorale d'Espinho a été reçue par la chorale du Chêne pour un concert dans l'église saint Pierre de Fourrier, écouté par un public enthousiasmé par la qualité du récital auquel il a assisté.
- Puis, le 10 novembre, le Comité de Jumelage a célébré son 20<sup>ème</sup> anniversaire avec Espinho par une soirée à la salle des fêtes. 120 personnes ont pu ainsi participer à un repas portugais accompagné en première partie par un groupe folklorique venu de Vigneux, qui nous a proposé diverses danses traditionnelles. La soirée s'est poursuivie avec l'animation musicale d'un DJ et d'une chanteuse. Le comité de Jumelage tient à remercier Manuel de Carvalho qui s'est particulièrement investi pour assurer la réussite de cette soirée.

Voilà pour ce qui concerne le rapport de la commission portugaise, en espérant que cela ne soit que le début d'échanges plus nombreux.

#### **Projets 2013**

22 février	Quiz, (ouvert au public) avec la commission Allemagne sur le thème de l'Europe et de l'Allemagne, entre autres sujets
22 mars	Loto sur toile de fond l'Irlande et la St Patrick (ouvert au public) commission Angleterre
12/14 avril	Venue des anglais
26 avril	Soirée Allemagne (ouverte au public) conférence/débat, expo, cocktail
17 mai	Quiz (ouvert au public)
23 juin	Stand de crêpes fête de la ville
Septembre	Stand forum des associations
20/22 septembre	Voyage à Reigate
27/29 septembre	Voyage à Wittlich
Novembre	Réunions du CA et des commissions, avec soirée spéciale bénévoles
13/15 décembre	Marché de Noël

## **Rapport financier**

La parole est donnée au trésorier Michel Lefort.

Des copies des comptes de résultat sont distribuées aux personnes présentes

Merci au commissaire au compte.

## **Quitus est donné à l'unanimité**

## **Cotisations 2014**

Débat sur le bien-fondé de demander un peu plus aux familles ayant des enfants de plus de 16 ans. Il semble important que les jeunes soient inclus au niveau de l'adhésion. L'association a une assurance responsabilité civile qui peut se montrer utile en cas d'accident provoqué par un de ses membres. Le principe est accepté ainsi que l'augmentation.

## **Nouveaux tarifs**

- Individuel 18 €
- Couple 25 €
- Couple + 2 enfants 30 €
- Couple avec + de 2 enfants 33 €
- Associations 45 €

## **Renouvellement**

Sont sortants : Maria Ferreira, qui se représente  
Michel Lefort, qui se représente  
Jorge Giron Torres, qui ne se représente pas

Une candidature : Christine Bousset

Le vote va de soi, Maria, Michel et Christine sont élus à l'unanimité

Bienvenue à Christine, nous sommes heureux de son retour au sein du CA et merci à Jorge pour le travail fourni au cours de toutes ces années.

Fin de l'Assemblée Générale avec la traditionnelle galette des rois.